

JESSUP 2018
NAME EXPLANATIONS

Name	Explanation
Alice	In Spanish, “la cabecilla” (which is “Alice Bacal” backwards, plus an extra ‘l’) means “leader” or “ringleader” (of a gang). This is a reference to how Judge Alice Bacal presided over the allegedly corrupt arbitration.
Anduchenca	In Chinese, the proverb “an du chen cang” (暗渡陈仓) (literally, “to secretly cross Chencang”) generally means “to feign one thing while doing another,” but more specifically means “to attack under the cover of a diversion.” It is the eighth stratagem of the “Thirty-Six Stratagems,” an ancient Chinese essay on military strategy. It refers to a military strategy used by Liu Bang against Xiang Yu in 206 BC, where Liu Bang overtly pretended to work on repairing a road for attack, but instead snuck through the passage of Chencang. This is a reference to how Anduchenca has been building a surface navy, only to distract observers from its nuclear-armed submarine.
Bacal	See explanation above for Alice.
Bhrasht	In Hindi, “bhrasht” means “corrupt.” This is a reference to the allegedly corrupt nature of Judge Bhrasht Moyet’s conduct.
Bouc	In French, “bouc” means “goat,” and “bouc émissaire” means “scapegoat.” This is a reference to how Rukaruku may have simply used Mr. Bouc Chivo as a scapegoat for its improper conduct in the arbitration.
Chivo	In Spanish, “chivo” means “goat,” and “chivo expiatorio” means “scapegoat.” This is a reference to how Rukaruku may have simply used Mr. Bouc Chivo as a scapegoat for its improper conduct in the arbitration.
Covfefe	This is a May 2017 reference from Twitter with no known meaning.
Dage	In Chinese, the phrase “da ge” (大哥) means “big brother”; the fictional character Big Brother in the George Orwell novel <i>1984</i> maintained surveillance over everyone. This is a reference to Rukaruku’s alleged espionage on Anduchenca.
Egart	In French, “arbitrage” (which is the reverse of the two proper nouns in the title of the case, “Egart” and “Ibra”) means “arbitration.” This is a reference to the arbitration in the Problem.

Freund	In German, “freundschaft” means “friendship.” This is a reference to the friendly relations between Anduchenca and Rukaruku when they signed the FCN Treaty.
Fudichou	In Chinese, the military proverb “fu di chou xin” (釜底抽薪) (literally, “to take firewood from under a boiling pot”) means “to indirectly attack the enemy by cutting off its supply.” This is a reference to Rukaruku’s decision to attack the supply ship Covfefe in order to neutralize the Ibra.
Ibra	(1) See explanation above for Egart. (2) In Arabic, the proverb “ibra fi kumat qesh” (literally, “a needle in a haystack”) generally means “something very difficult to find,” but more specifically means “looking for something small in a large area, with dire consequences if the small thing is not found” (because if a horse eats the needle then it can die). “Ibra” is the name of Anduchenca’s nuclear-armed submarine that Rukaruku is looking for, and “Kumatqesh” is the name of the ocean in which Rukaruku is searching. The consequences are dire because if the submarine is not found, Anduchenca could use it to launch a nuclear attack.
Kakak	In Indonesian, “kakak” means “older sibling.” This is a reference to how Rukaruku treats Anduchenca like a younger and less-developed sibling.
Kilinda	In Swahili, “kilinda” means “protector.” This is a reference to the objective of the IAEA to help protect the world from non-peaceful uses of nuclear energy.
Kumatqesh	See explanation above for Ibra.
Mitrata	In Hindi, “mitrata” means “friendship.”
Mou	In Chinese, the phrase “tong mou” (同谋) means “accomplice.” This is a reference to the conspiracy theory that Judge Mou Tong was an accomplice in the corrupt arbitration.
Moyet	In Russian, the proverb “ruka ruku moyet, vor vora kroyet” (рука руку моет, вор вора кроет) (literally, “a hand washes a hand, a thief covers a thief”) originates from the Latin proverb “manus manum lavat,” which means “people should help each other.” The Russian variant, however, is usually used in the context of meaning “a thief should help another thief so they can cover up for each other.”
Odasarra	In Spanish, “arrasado” (which is the reverse of “Odasarra”) means “destroyed” or “devastated.” This is a reference to the state of the Odasarra Region after World War II.

Persahabatan	In Indonesian and Malay, “persahabatan” means “friendship.” This is a reference to the friendly relations between Anduchenca and Rukaruku when they signed the FCN Treaty.
Rafiq	In Arabic, the word “rafiq” means “companion; partner; comrade.” It is used in the phrase “rafiq al-saleh,” which means “fellow soldier.” This is a reference to General Rafiq Tovarish’s title of “Brotherly Leader of the Revolution.”
Rukaruku	See explanation above for Moyet.
Schaft	See explanation above for Freund.
Tong	See explanation above for Mou.